

# hama®

C A R H I F I

Ⓓ Der mitgelieferte Taster inkl. Batterie ist für Demozwecke gedacht und muss für den Betrieb im Kfz entfernt werden. Die Lampe kann danach ganz normal (siehe Polarität) ins abgesicherte Kfz-Bordnetz installiert werden! Die Lampe ist mit einer Sicherung mit max. 1 Ampere abzusichern.

**Achtung bitte beachten: Vor Staub und Feuchtigkeit schützen! Beschädigte Leuchten nicht betreiben!**

ⒼⒷ The included push button incl. battery is meant for demonstration purposes and has to be removed for operation in vehicles. Afterwards, the lamp can be installed normally (see polarity) in the protected electrical system of vehicles. The lamp requires a fuse of max. 1 ampere.

**Caution, please note: Protect against dust and moisture! Do not use damaged lights!**

Ⓕ Le bouton-poussoir fourni avec la pile est prévu pour des démonstrations et doit être enlevé pour le fonctionnement dans le véhicule. La lampe peut ensuite être installée tout normalement (cf. la polarité) au tableau de bord sécurisé du véhicule! La lampe doit être sécurisée à l'aide d'un fusible de 1 A au maximum.

**Attention : Maintenir à l'abri de la poussière et de l'humidité. N'utilisez pas de lampes détériorées !**

Ⓔ El pulsador suministrado con pila se ha pensado para fines de demostración y se debe retirar para el funcionamiento en el vehículo. La lámpara se puede instalar normalmente (véase polaridad) en la red de a bordo con fusible del vehículo. La lámpara se debe asegurar con un fusible de máx. 1 amperio.

**Preste atención a las siguientes indicaciones: Protéjalo del polvo y de la humedad. No accione las lámparas dañadas.**

ⒼⒻ De meegeleverde toets incl. batterij is voor demodoelinden bedoeld en moet voor het gebruik in de auto verwijderd worden. De lamp kan vervolgens volledig normaal (zie polariteit) op het boordnet van de auto aangesloten worden! De lamp moet met een zekering van max. 1 ampère beveiligd worden.

**Let op het volgende: Beschermen tegen stof en vocht! Beschadigde lampen niet gebruiken!**

Ⓕ Il pulsante in dotazione con batteria è stato concepito esclusivamente per scopi dimostrativi e deve essere rimosso per l'esercizio nell'autoveicolo. La lampada può quindi essere installata normalmente (vedi polarità) nella rete di bordo con fusibile dell'autoveicolo! La lampada deve essere dotata di un fusibile di max. 1 Ampere.

**Si prega di osservare le seguenti indicazioni. Proteggere dalla polvere e dall'umidità! Non utilizzare luci danneggiate!**

ⒼⒻ Το παρεχόμενο πλήκτρο μαζί με μπαταρία είναι μόνο για επίδειξη και πρέπει να αφαιρεθεί κατά τη λειτουργία του οχήματος. Ο λαμπτήρας μπορεί όμως να εγκατασταθεί κανονικά (βλέπε πολικότητα) στο δίκτυο του αυτοκινήτου! Ο λαμπτήρας απαιτεί μία ασφάλεια μέχρι 1 Α.

**Προσέξτε τα παρακάτω: Προστατεύστε από σκόνη και υγρασία! Μη χρησιμοποιείτε ένα ελαττωματικό φωτιστικό!**

Ⓔ Det medföljande reglaget inkl. batteri är avsett för demoändamål och måste tas bort vid användning i fordon. Lampan kan sedan installeras normalt (se polaritet) i det säkrade fordonsnätet! Lampan ska säkras med en säkring på max. 1 ampere.

**Observera - tänk på följande: Skyddas mot damm och fukt! Använd inte skadade lampor!**

# hama®

C A R H I F I

(FIN) Mukana tullut painike ja paristo on tarkoitettu demotarkoituksiin ja on poistettava autokäyttöä varten. Sen jälkeen lampun voi asentaa aivan normaalisti (tarkista napojen kytkentä) suojattuun ajoneuvon sähköverkkoon. Lamppu on suojattava enintään 1 ampeerin sulakkeella.

**Huomaa: Suojaa pölyltä ja kosteudelta! Älä käytä viallisia valoja!**

(PL) Załączony do zestawu tester jest darmową próbką. Nie należy używać go w samochodzie. Lampkę można potem normalnie zainstalować (uwaga na polaryzację) w sieci samochodowej! Lampkę należy zabezpieczyć bezpiecznikiem maks. 1 amper.

**UWAGA! Chronić przed kurzem i wilgocią! Nie używać uszkodzonych światełówek!**

(H) A mellékelt nyomógomb - a tartozék elemmel - a bemutatási célt szolgálja és a gépkocsi üzemeltetésekor el kell távolítani. A lámpát normál üzemben (ügyelve a polarításra) biztosítékon át csatlakoztathatja a gépkocsi tápáram-hálózatára! A lámpa egy max. 1 Amperes biztosítékkal van biztosítva.

**Figyelem, kérjük betartani: Védje a portól és a nedvességtől! Sérült fényforrás nem üzemeltethető!**

(CZ) Spínač a baterie jsou pouze pro demo-účely. Světlo možno instalovat do jistěné sítě automobilu (pozor na polaritu). Světlo je zajištěno pojistkou max. 1 Ampér.

**Pozor: Chraňte před prachem a vlhkostí! Vadná světla nepoužívejte!**

(SK) Spínač a batérie sú len na demo účely a musia byť pri prevádzke v automobile odstránené. Svetlo možno potom úplne normálne nainštalovať do istenej siete automobilu (pozor na polaritu)! Svetlo je zaistené poistkou max. 1 Ampér.

**Pozor: Chraňte pred prachom a vlhkom! Chybné svetlá nepoužívajte!**

(P) O botão fornecido incl. bateria foi concebido para fins de demonstração e deve ser retirado para o funcionamento no veículo. Depois, a lâmpada pode ser instalada da forma habitual (ver polaridade) na rede de bordo protegida do veículo! A lâmpada deve ser protegida com um fusível de, no máx., 1 Ampere.

**Atenção: Proteger contra pó e humidade! Não utilizar lâmpadas danificadas!**

(RU) Прилаемый щуп с батареей предназначен только для демонстрации, поэтому при эксплуатации в автомобиле его следует снять. После этого лампу можно подключить к защищенной сети автомобиля, соблюдая полярность! В цепь лампы необходимо подключить предохранитель с током до 1 А.

**Внимание! Беречь от пыли, грязи и влаги! Не эксплуатировать поврежденные лампы!**

(TR) Birlikte verilen pilli düğme gösterim içindir ve arabada kullanmak için çıkartılmalıdır. Lamba daha sonra normal olarak (kutularına dikkat ediniz) sigortalı araba şebekesinde kullanılabilir! Lamba maks. 1 amper sigorta ile korunmalıdır.

**Lütfen dikkat ediniz: Toza ve neme karşı koruyun! Hasarlı lambalar kullanılmamalıdır!**

(RO) Butonul livrat incl. bateria servesc un scop demonstrativ și pentru exploatare trebuie îndepărtate din vehicul. Lampa poate fi apoi instalată normal (vezi polaritatea) în rețeaua de bord auto asigurată! Lampa trebuie asigurată cu o siguranță de max. 1 amper.

**Atenție, vă rugăm să țineți seama: A se feri de umezeală și praf! Nu exploatați lămpile deteriorate!**